

Carta aos Filipenses

Introdução

¹ De Paulo e Timóteo, servos de Cristo Jesus, para todo o povo de Deus em Cristo Jesus que vive em Filipos, inclusive os bispos* e os diáconos†.

² Que a graça‡ e a paz de Deus nosso Pai e do Senhor Jesus Cristo estejam com vocês.

A oração de Paulo

³ Agradeço ao meu Deus por tudo que recordo de vocês ⁴ e, em todas as orações que faço por vocês, eu oro com alegria. ⁵ Agradeço a Deus pela ajuda que me deram enquanto eu anunciava as Boas Novas§, desde o primeiro dia até agora. ⁶ Estou bem certo de que Deus, que começou este bom trabalho entre vocês, vai continuá-lo até que ele seja terminado no dia em que Jesus Cristo voltar.

⁷ Aliás, é justo que eu assim pense de todos vocês, pois vocês estão no meu coração. E, não apenas

* **1:1** bispos Um grupo de homens escolhidos para liderar a igreja. Eles também eram chamados de presbíteros e pastores. O trabalho deles era cuidar do povo de Deus (Atos 20.28; Efésios 4.11). † **1:1** diáconos Pessoas escolhidas para servir a igreja de uma maneira toda especial. Eles ajudavam nos trabalhos de administração das igrejas, e cuidavam dos necessitados em geral. ‡ **1:2** graça A bondade divina. § **1:5** Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.

enquanto eu estou na prisão, mas também quando estava defendendo e provando a verdade das Boas Novas*, todos vocês participaram comigo deste privilégio que Deus me deu. ⁸ Pois Deus é minha testemunha da saudade que tenho de todos vocês e de como eu os amo com o amor de Cristo Jesus.

⁹ E também faço esta oração: que o amor de vocês aumente mais e mais, junto com conhecimento e compreensão, ¹⁰ para que vocês possam sempre escolher o que é melhor. Assim vão ser puros e inculpáveis para o dia em que Cristo voltar. ¹¹ E, por meio de Jesus Cristo, vocês farão muitas obras boas para a glória e louvor de Deus.

A situação de Paulo contribui para o progresso das Boas Novas

¹² Irmãos, eu quero que vocês saibam que as coisas que aconteceram comigo têm contribuído para o progresso das Boas Novas†. ¹³ Como resultado disso, todos os guardas do palácio e todos os outros ficaram sabendo que eu fui preso por seguir a Cristo. ¹⁴ Também a maioria dos irmãos no Senhor tem sido encorajada por causa da minha prisão; eles estão ganhando cada vez mais confiança para anunciar a mensagem de Deus sem medo.

* **1:7** Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita. † **1:12** Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.

¹⁵ É verdade que alguns deles anunciam a mensagem de Cristo com um espírito de inveja e de rivalidade; outros, porém, anunciam-na de boa vontade. ¹⁶ Estes fazem isto por amor, pois sabem que eu fui colocado aqui para defender as Boas Novas[‡]. ¹⁷ Mas outros anunciam a mensagem de Cristo por interesse pessoal e não com sinceridade, pois a intenção deles é aumentar os meus sofrimentos aqui na prisão.

¹⁸ Mas o que importa isso? O importante é que Cristo seja proclamado de qualquer maneira, quer por bons quer por maus motivos. E com isto eu me alegro, e sempre me alegrarei. ¹⁹ Eu estou certo de que isto resultará na minha libertação, por meio das orações de vocês e da ajuda do Espírito[§] de Jesus Cristo. ²⁰ E isto está de acordo com o meu profundo desejo e a minha esperança de que em nada serei envergonhado; mas com toda a coragem, agora e sempre, Cristo será honrado no meu corpo, tanto na minha vida como na minha morte. ²¹ Por isso, para mim, o viver é Cristo e o morrer é lucro. ²² Contudo, se o fato de eu viver neste corpo faz com que eu desfrute dos resultados do meu trabalho, então já não sei o que escolher. ²³ É muito difícil, para mim, escolher entre estas duas coisas: de um lado eu tenho o desejo de partir desta vida e estar com Cristo, o que seria muito melhor para mim.

[‡] **1:16** Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita. [§] **1:19** Espírito Também é chamado de “Espírito de Deus” e “Conselheiro”.

24 Mas, por outro lado, é mais necessário para vocês que eu continue vivendo neste corpo. 25 E, desde que estou convencido disto, sei que ficarei e permanecerêi com todos vocês, para ajudá-los a progredir e a ter uma alegria maior em sua fé. 26 Assim, vocês terão ainda mais razão de se orgulhar de mim em Cristo Jesus, pela minha presença com vocês outra vez.

27 Mas, acima de tudo, procurem viver de maneira digna das Boas Novas* de Cristo. Dessa forma, quer eu possa ir visitá-los quer não possa, poderei ouvir que vocês estão firmes em um único propósito, lutando juntos em um só espírito, pela fé revelada pelas Boas Novas. 28 Quero ouvir também que vocês não estão sendo intimidados em nada pelos adversários. Esta coragem de vocês serve como sinal de que eles serão destruídos, e de que vocês serão salvos. É Deus que vai fazer isto. 29 Porque foi dado a vocês o privilégio de servir a Cristo, não somente crendo nele como também sofrendo por Ele. 30 Pois estão envolvidos na mesma luta que vocês sabem que eu tinha, e na qual ouveim que eu ainda agora tenho.

2

Sejam unidos pelo amor fraternal

1 Se há algum encorajamento em Cristo, se há alguma consolação no seu amor, se há alguma

* **1:27** Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho por meio de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.

comunhão com o Espírito*, se há alguma misericórdia e bondade, ² então me façam completamente feliz. Eu peço que vocês tenham o mesmo modo de pensar, que tenham o mesmo amor uns pelos outros, e tenham um mesmo espírito e um único propósito. ³ Não façam nada por interesse pessoal ou vaidade. Pelo contrário, ajam com humildade e cada um considere os outros superiores a si mesmo. ⁴ Nenhum de vocês deve buscar apenas o seu próprio bem, mas também o que é para o bem dos outros.

O exemplo de Cristo na humildade

⁵ Tenham entre vocês o mesmo pensamento que Cristo Jesus teve. ⁶ Embora Ele fosse Deus na sua natureza real, Ele não pensou que ser igual a Deus era algo para utilizar para seu próprio benefício. ⁷ Pelo contrário, Ele abandonou tudo o que tinha e assumiu a forma de servo, tornando-se igual aos homens. E, quando Ele apareceu em forma de homem, ⁸ Ele se humilhou, tornando-se obediente até o ponto de estar disposto a enfrentar a morte, e morte de cruz.

⁹ Por isso Deus o exaltou e lhe deu o nome que está acima de todos os outros nomes. ¹⁰ Isso aconteceu para que todos se ajoelhem quando ouvirem o nome de Jesus, tanto aqueles que estão no céu, como aqueles que estão na terra ou mesmo debaixo da terra, ¹¹ e para que toda boca confesse que Jesus Cristo é Senhor, para a glória de Deus Pai.

Desenvolvam a salvação de vocês

* **2:1** Espírito Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”.

¹² Assim, meus queridos amigos, como vocês sempre obedeceram, não só na minha presença, porém muito mais agora na minha ausência, continuem trabalhando para desenvolver a salvação de vocês, com respeito e temor. ¹³ Pois Deus é quem trabalha em vocês para que desejem e realizem as coisas que lhe agradam.

¹⁴ Façam tudo sem queixas e sem discussões, ¹⁵ para que vocês sejam inocentes e puros, como filhos inculpáveis de Deus que vivem numa geração cheia de pessoas desonestas e pervertidas. Entre elas, vocês brilham como estrelas no mundo, ¹⁶ anunciando-lhes a mensagem que dá vida. Dessa forma eu poderei me orgulhar no dia em que Cristo voltar, em ver que não corri em vão nem me esforcei inutilmente.

¹⁷ A fé que vocês têm os leva a oferecer as suas vidas em sacrifício no serviço de Deus. E mesmo que eu tenha que oferecer o meu próprio sangue com o sacrifício de vocês, isto me dará uma grande alegria, e eu me alegrarei com todos vocês. ¹⁸ Da mesma maneira, vocês também deveriam se alegrar e compartilhar essa alegria de vocês comigo.

Notícias sobre Timóteo e Epafrodito

¹⁹ Espero no Senhor Jesus enviar-lhes Timóteo o mais breve possível a fim de que eu me sinta animado, recebendo notícias sobre vocês. ²⁰ Eu quero enviá-lo porque não tenho ninguém mais que tenha as mesmas preocupações que eu tenho, e que se interesse pelo bem-estar de vocês. ²¹ Pois

todos os outros cuidam dos seus próprios interesses, e não do que é de Cristo Jesus. ²² E vocês conhecem o caráter de Timóteo, pois ele trabalhou junto comigo para espalhar as Boas Novas[†], como filho que trabalha para o pai. ²³ Assim que eu souber como vão ficar as coisas aqui comigo, é este quem eu espero enviar a vocês. ²⁴ E estou confiante que, com a ajuda do Senhor, também eu mesmo irei visitá-los em breve.

²⁵ Achei, todavia, necessário enviar até vocês Epafrodito. Ele é meu irmão, companheiro, e trabalha comigo como soldado de Cristo. Ele também é mensageiro de vocês para me ajudar nas minhas necessidades. ²⁶ Resolvi enviá-lo porque ele tem sentido muita saudade de todos vocês e vive preocupado porque vocês ouviram que ele estava doente. ²⁷ De fato ele estava doente, e quase morreu. Mas Deus teve misericórdia dele, e não somente dele, mas também de mim, para que eu não tivesse ainda mais tristeza. ²⁸ Por isso, quero mandá-lo o mais depressa possível. Assim terão a alegria de vê-lo novamente, e eu ficarei menos preocupado com vocês. ²⁹ Recebam-no no Senhor com muita alegria, e honrem aqueles que são como Epafrodito. ³⁰ Ele deve ser honrado porque quase morreu por causa do trabalho de Cristo. Ele arriscou a sua própria vida para me ajudar, e me deu a ajuda que vocês não me podiam dar.

[†] **2:22** Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho através de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.

3

Cristo é mais importante do que todas as outras coisas

¹ Finalmente, meus irmãos, alegrem-se no Senhor. A mim não custa nada repetir o que já lhes escrevi, e para vocês será até melhor. ² Cuidado com os que fazem coisas más, pois eles são como cães! Eles exigem que o corpo seja mutilado! ³ Porque somos nós que realmente somos circuncidados* e que adoramos a Deus por meio do seu Espírito†. Nós nos orgulhamos de estar em Cristo, e não confiamos em coisas externas. ⁴ Bem que eu poderia confiar em coisas externas. Se alguém pensa que tem motivos para confiar em coisas externas, eu tenho ainda mais. ⁵ Fui circuncidado oito dias depois de nascer. Sou do povo de Israel‡, da tribo de Benjamim. Sou hebreu, nascido de pais hebreus, e quanto à prática da lei de Moisés eu era fariseu§. ⁶ Eu era tão dedicado que cheguei a perseguir a igreja. E com relação à justiça que a lei* exige, ninguém poderia me criticar. ⁷ Mas, por causa de Cristo, todas as coisas que para mim antes eram lucro, eu agora considero como perda.

* **3:3** circuncidar Ato de cortar o prepúcio, que é a pele da ponta do órgão sexual dos meninos. Isto era feito com todo nenê judeu do sexo masculino. Era a marca da aliança que Deus tinha feito com Abraão (Gênesis 17.9-14). † **3:3** Espírito Também é chamado de “Espírito de Deus”, “Espírito de Cristo” e “Conselheiro”.

‡ **3:5** Israel A nação judaica; mas também é usado referindo-se a todo o povo de Deus. § **3:5** fariseu(s) Eles eram um grupo religioso judeu que diziam seguir o Velho Testamento e outras leis e costumes judaicos cuidadosamente.

* **3:6** lei A lei de Moisés, a lei judaica.

⁸ E não somente essas coisas, mas considero tudo como perda por causa da grandeza que é conhecer Cristo Jesus, meu Senhor. Por causa dele eu perdi todas as coisas e as considero lixo, para que eu possa ganhar a Cristo ⁹ e ser achado nele. Em Cristo eu não tenho a justiça própria, que é baseada na lei, mas a justiça que vem pela fé em Cristo, isto é, a justiça que vem de Deus e que é baseada na fé. ¹⁰ Tudo o que desejo é conhecer a Cristo, e experimentar o poder que foi manifesto quando Ele ressuscitou dos mortos. Quero também participar dos seus sofrimentos e me tornar como Ele na sua morte, ¹¹ com a esperança de que assim eu alcance a ressurreição dos mortos.

Devemos continuar correndo para o alvo

¹² Não quero dizer que eu já venci ou que já me tornei perfeito, mas continuo a correr para conquistar o prêmio, para o qual Jesus Cristo me conquistou. ¹³ Irmãos, quanto a mim, eu não acho que já conquistei esse prêmio. Porém uma coisa eu faço: eu me esqueço das coisas que ficaram para trás, e me esforço em alcançar as que estão diante de mim. ¹⁴ E assim eu prossigo para o alvo, a fim de conquistar o prêmio que Deus nos chamou para receber em Cristo Jesus.

¹⁵ Todos nós que somos espiritualmente adultos devemos pensar desta maneira. E, se por acaso, há coisas com as quais vocês não concordam, Deus lhes esclarecerá tudo. ¹⁶ Contudo, devemos continuar seguindo a verdade que já alcançamos.

¹⁷ Irmãos, procurem seguir o meu exemplo e imitem aqueles que vivem de acordo com o ex-

emplo que demos a vocês. ¹⁸ Muitos vivem como inimigos da cruz de Cristo. Já lhes falei deles por várias vezes e agora é chorando que volto a falar-lhes deles. ¹⁹ O fim deles é a destruição e o deus deles são os desejos dos seus próprios corpos. Eles se orgulham do que devia ser vergonha para eles e se preocupam somente com coisas que pertencem a este mundo. ²⁰ Porém a nossa pátria está nos céus, de onde também estamos esperando o nosso Salvador, o Senhor Jesus Cristo. ²¹ Ele transformará nossos corpos fracos e mortais, para serem iguais ao seu próprio corpo glorioso. Ele fará isso pelo poder que tem de dominar todas as coisas.

4

Conselhos para os filipenses

¹ Vocês são meus irmãos muito queridos e eu sinto muitas saudades de todos; vocês são a minha alegria e a minha coroa. Portanto, continuem firmes no Senhor.

² Peço a Evódia e a Síntique que tenham o mesmo modo de pensar, como irmãs no Senhor. ³ E também peço a você, meu fiel companheiro, que ajude essas duas mulheres. Elas têm se esforçado comigo na proclamação das Boas Novas*, junto com Clemente e com os demais companheiros

* **4:3** Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho mediante de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.

meus, cujos nomes estão escritos no Livro da Vida†.

⁴ Alegrem-se sempre no Senhor. Digo mais uma vez: Alegrem-se.

⁵ Mostrem a todos que vocês são pacientes e bondosos. O Senhor virá logo. ⁶ Não vivam ansiosos por causa de nada. Ao contrário, orem a Deus, em qualquer circunstância e peçam a Ele o que vocês precisam. E façam isso sempre com ações de graça‡. ⁷ E a paz de Deus, que está além da compreensão humana, guardará os corações e as mentes de vocês em Cristo Jesus. ⁸ Finalmente, irmãos, se existe alguma virtude e se existe algum louvor, é isso que tem de ocupar o pensamento de vocês: tudo o que é verdadeiro, tudo o que é respeitável, tudo o que é justo, tudo o que é puro, tudo o que é amável e tudo o que é de boa fama. ⁹ Continuem praticando o que vocês aprenderam, receberam e ouviram de mim, bem como o que vocês também me viram fazer. E o Deus que dá a paz estará com vocês.

Agradecimentos de Paulo aos filipenses

¹⁰ Eu me alegrei muito no Senhor porque, mais uma vez, vocês mostraram o cuidado que têm por mim. Vocês sempre cuidaram de mim, mas lhes faltava oportunidade para o demonstrar. ¹¹ Não é porque eu estou passando necessidade que estou dizendo isto, pois aprendi a viver contente em toda e qualquer situação. ¹² Eu sei como viver

† **4:3** Livro da Vida O livro de Deus que contém os nomes de todo o povo escolhido de Deus. Leia Apocalipse 3.5; 21.27. ‡ **4:6** graça A bondade divina.

estando em necessidade, como também sei viver tendo abundância. De tudo e em todas as circunstâncias já tenho experiência, tanto de estar bem alimentado, como de estar passando fome; tanto de ter tudo o que preciso, como de não ter nada.

¹³ Posso fazer qualquer coisa por meio de Cristo, pois Ele me dá força.

¹⁴ Contudo, vocês fizeram bem se associando nas minhas dificuldades. ¹⁵ Vocês, filipenses,

sabem que no princípio, quando as Boas Novas[§] foram anunciadas e quando eu saí da Macedônia, vocês foram a única igreja que me ajudou. ¹⁶ Pois

quando eu estava em Tessalônica vocês mandaram o bastante para as minhas necessidades não somente uma vez, mas várias. ¹⁷ Não é que eu

queira que vocês me dêem alguma coisa. O que quero é lhes dar ocasião para se enriquecerem cada vez mais diante de Deus. ¹⁸ Recebi tudo e

tenho em abundância. Agora tenho até mais do que preciso, pois Epafrodito me trouxe a oferta de vocês. E essa oferta é como um sacrifício de aroma suave, que é agradável a Deus. ¹⁹ E o meu Deus, de

acordo com a sua gloriosa riqueza em Cristo Jesus, vai suprir todas as necessidades de vocês. ²⁰ Glória ao nosso Deus e Pai para sempre e sempre! Amém.

²¹ Lembranças a todos do povo de Deus, em Cristo Jesus. Os irmãos que estão comigo também mandam lembranças. ²² Todo o povo de Deus

manda lembranças, especialmente aqueles que

§ 4:15 Boas Novas As notícias de que Deus abriu um caminho mediante de Cristo para que as pessoas possam ter seus pecados perdoados e vivam com Deus. Quando as pessoas aceitam esta verdade, Deus as aceita.

são da casa do Imperador*.

²³ A graça† do Senhor Jesus Cristo esteja com cada um de vocês.

* **4:22** Imperador O mesmo que “César”, que é o título dado ao imperador de Roma. † **4:23** graça A bondade divina.

Novo Testamento: Versão Fácil de Ler
The New Testament in Brazillian Portuguese, Easy
Reading Version

copyright © 1999 World Bible Translation Center

Language: Português (Portuguese)

Dialect: Brazillian

2023-09-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 31 Aug 2023

8bcc1ad4-887f-5ce0-87c4-b595ad4accdb